

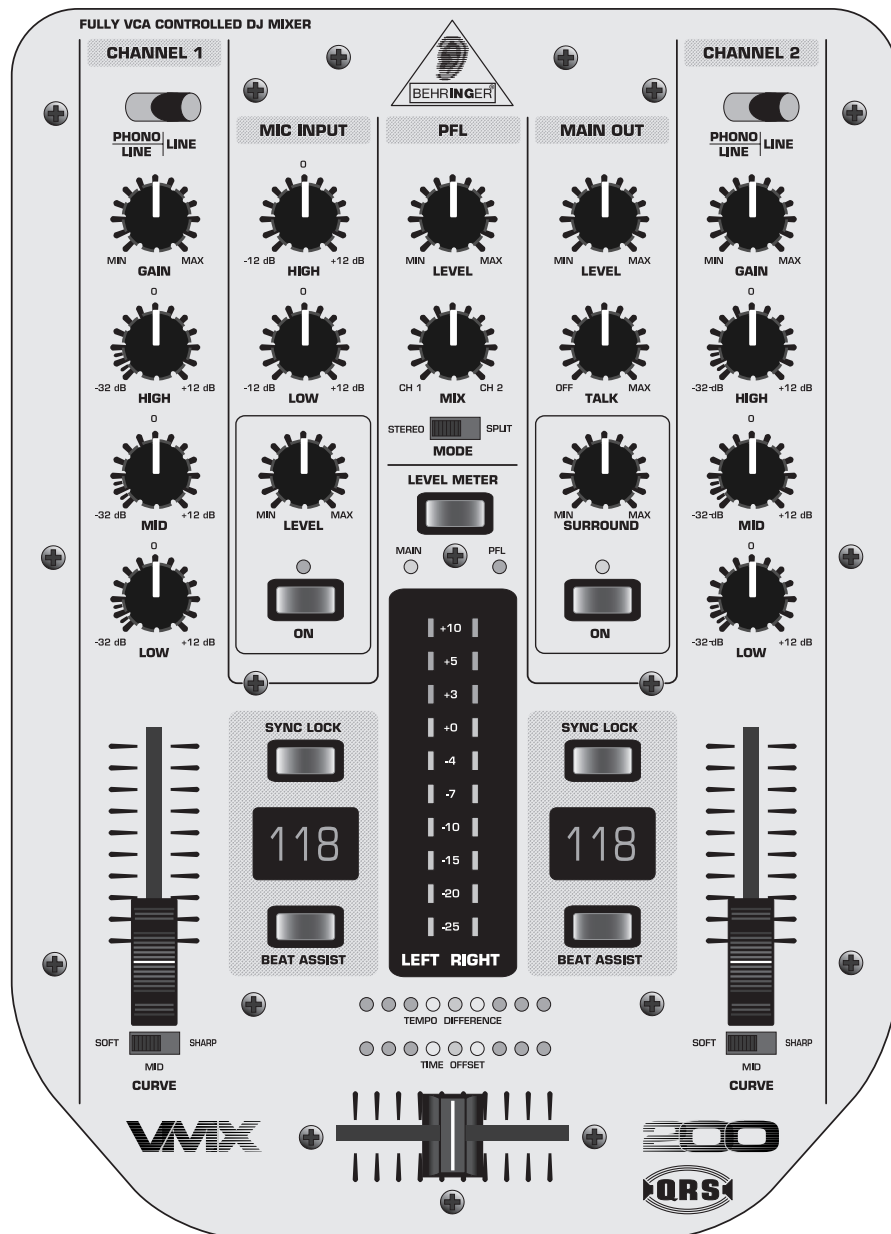
VMX200

PRO MIXER

Bedienungsanleitung

DEUTSCH

Version 1.0 Juli 2001



www.behringer.com

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



WARNUNG: Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.



Dieses Symbol verweist auf das Vorhandensein einer nicht isolierten und gefährlichen Spannung im Innern des Gehäuses und auf eine Gefährdung durch Stromschlag.



Dieses Symbol verweist auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der Begleitdokumentation. Bitte lies in der Bedienungsanleitung nach.

SICHERHEITSHINWEISE IM EINZELNEN:

Vor Inbetriebnahme des Gerätes sind alle Sicherheits- und Bedienungshinweise sorgfältig zu lesen.

Aufbewahrung:

Bewahre die Sicherheits- und Bedienungshinweise für zukünftige Fragen auf.

Beachten von Warnhinweisen:

Bitte beachte alle Warnhinweise, die auf das Gerät aufgedruckt bzw. in der Bedienungsanleitung angegeben sind.

Beachten der Bedienungshinweise:

Bitte beachte alle Bedienungs- und Anwendungshinweise.

Wasser und Feuchtigkeit:

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Badewanne, Wasch- und Spülbecken, Waschmaschine, Schwimmbecken, usw.) betrieben werden.

Belüftung:

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass eine einwandfreie Belüftung gewährleistet ist. Beispielsweise sollte es nicht auf einem Bett, Sofa oder auf einer anderen Unterlage aufgestellt werden, wo Belüftungsschlitze verdeckt werden könnten. Gleiches gilt für die Festmontage z.B. in einem Bücherregal oder Schrank, wo eine ungehinderte Belüftung nicht gewährleistet ist.

Wärme:

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern, Herden oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (auch Verstärker), aufgestellt werden.

Stromversorgung:

Das Gerät darf nur an die auf dem Gerät bzw. in der Bedienungsanleitung angegebene Stromversorgung angeschlossen werden.

Netzkabel:

Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass es nicht durch Personen oder darauf abgestellte Gegenstände beschädigt werden kann. Bitte achte hierbei besonders auf Kabel und Stecker, Verteiler sowie die Austrittsstelle des Kabels aus dem Gehäuse.

Reinigung:

Das Gerät darf nur wie vom Hersteller empfohlen gereinigt werden.

Nichtgebrauch:

Bitte zieh den Netzstecker, wenn Du das Gerät längere Zeit nicht benutzt.

Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeit in das Geräteinnere:

Bitte achte darauf, dass durch die Öffnungen keine Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen können.

Schäden und Reparaturen:

Das Gerät muss durch qualifiziertes Personal repariert werden, wenn:

- Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind,
- das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt worden ist,
- das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder eine deutliche Funktionsabweichung aufweist,
- das Gerät auf den Boden gefallen bzw. das Gehäuse beschädigt worden ist.

Wartung:

Alle vom Anwender auszuführenden Wartungsarbeiten sind in der Bedienungsanleitung beschrieben. Darüber hinausgehende Wartungsarbeiten dürfen nur durch qualifiziertes Reparaturpersonal ausgeführt werden.

VORWORT

Lieber Kunde,

willkommen im Team der PRO MIXER-Anwender und herzlichen Dank für das Vertrauen, das Du uns mit dem Kauf des BEHRINGER VMX200 entgegengebracht hast.

Es ist eine meiner schönsten Aufgaben, dieses Vorwort für Dich zu schreiben, da unsere Ingenieure nach mehrmonatiger harter Arbeit ein hochgestecktes Ziel erreicht haben: Einen hervorragenden DJ Mixer zu konstruieren, der durch seine bemerkenswerten Funktionen ein Maximum an Flexibilität und Performance bietet. Diesen neuen PRO MIXER zu entwickeln, bedeutete dabei natürlich eine große Verantwortung. Bei der Entwicklung standst immer Du, der anspruchsvolle Anwender und DJ, im Vordergrund. Diesem Anspruch gerecht zu werden, hat uns viel Mühe und Arbeit gekostet, aber auch viel Spaß bereitet. Eine solche Entwicklung bringt immer sehr viele Menschen zusammen. Wie schön ist es dann, wenn alle Beteiligten stolz auf das Ergebnis sein können.

Dich an unserer Freude teilhaben zu lassen, ist unsere Philosophie. Denn Du bist der wichtigste Teil unseres Teams. Durch Deine kompetenten Anregungen und Produktvorschläge hast Du unsere Firma mitgestaltet und zum Erfolg geführt. Dafür garantieren wir Dir kompromisslose Qualität (Herstellung unter ISO9000 zertifiziertem Management-System), hervorragende klangliche und technische Eigenschaften und einen extrem günstigen Preis. All dies ermöglicht es Dir, Deine Kreativität maximal zu entfalten, ohne dass der Preis im Wege steht.

Wir werden oft gefragt, wie wir es schaffen, Geräte dieser Qualität zu solch unglaublich günstigen Preisen herstellen zu können. Die Antwort ist sehr einfach: Du machst es möglich! Viele zufriedene Kunden bedeuten große Stückzahlen. Große Stückzahlen bedeuten für uns günstigere Einkaufskonditionen für Bauteile etc. Ist es dann nicht fair, diesen Preisvorteil an Dich weiterzugeben? Denn wir wissen, dass Dein Erfolg auch unser Erfolg ist!

Ich möchte mich gerne bei allen bedanken, die den PRO MIXER erst möglich gemacht haben. Alle haben ihren persönlichen Beitrag geleistet, angefangen bei den Entwicklern über die vielen anderen Mitarbeiter in unserer Firma bis zu Dir, dem BEHRINGER-Anwender.

Freunde, es hat sich gelohnt!

Herzlichen Dank,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'U. Behringer', with a long horizontal stroke extending to the right.

Uli Behringer

PRO MIXER

Professionelles 2-Kanal DJ-Mischpult mit Beat Counter und VCA-gesteuerten Ultraglide-Fadern

- ▲ Hochwertige Voltage Controlled 45 mm-Ultraglide-Fader mit extrem langer Lebensdauer
- ▲ Automatischer Beat Counter ermittelt selbständig Tempo, Tempo-Differenzen und Zeitversatz der anliegenden Tracks
- ▲ Neunstellige LED-Anzeige für Tempo Difference und Time Offset
- ▲ Wegweisende QRS-Funktion für unglaublichen 3D-Surround-Klang
- ▲ Phonoeingänge auf Line-Pegel umschaltbar
- ▲ Separater Einschleifweg zum Anschluss externer Geräte (Sampler, Halleffekt, etc.)
- ▲ Ultra-musikalischer 3-Band-Equalizer in beiden Kanälen mit Kill-Charakteristik (-32 dB)
- ▲ 2-Band-EQ in der Mic Input-Sektion
- ▲ Charakteristik der Ultraglide-Kanal-Fader kann in drei Stufen verändert werden
- ▲ Funktionsrichtung des Ultraglide-Crossfadern (Kanal 1/ Kanal 2) ist umkehrbar mit tastender "Play"-Funktion
- ▲ Überblendcharakteristik des Ultraglide-Crossfadern ist stufenlos veränderbar
- ▲ Einstellbare Talkover-Funktion zum automatischen Ausblenden des Musiksignals
- ▲ Mix-Regler ermöglicht ein Überblenden von Kanal 1 und Kanal 2 in der Kopfhörersektion
- ▲ PFL-Funktion im Split Design für separates Monitoring des Vorhör- und Ausgangssignals
- ▲ Hochpräzise Phonovorverstärker für eine definierte Basswiedergabe und kristallklaren Sound
- ▲ Extrem rauscharmes ULN-(Ultra-Low Noise) Design, vergleichbar mit professionellen Studiomischpulten
- ▲ Vergoldete Cinch-Anschlüsse für bessere Audioeigenschaften
- ▲ Super-robuste Konstruktion für eine lange Lebensdauer, auch unter extremsten Bedingungen
- ▲ Gefertigt unter ISO9000 zertifiziertem Management-System

INHALTSVERZEICHNIS

1. EINFÜHRUNG	5
1.1 Bevor Du beginnst	5
2. FRONTSEITE	6
2.1 Eingangskanäle 1 und 2	6
2.2 Mikrofonkanal	7
2.3 PFL-Sektion (Pre Fader Listening)	7
2.4 Main Out-Sektion	7
2.5 QRS-3D-Surround-Funktion	8
2.6 Beat Counter	8
2.7 Crossfader-Sektion	8
3. RÜCKSEITE	9
4. TECHNISCHE DATEN	11
5. GARANTIE	12

1. EINFÜHRUNG

Mit dem BEHRINGER PRO MIXER VMX200 besitzt Du ein DJ-Mischpult, mit dem Du voll im Trend liegst. Die zahlreichen Features wie Beat Counter und Einschleifweg, ermöglichen ein völlig neues und besonders kreatives Arbeiten. Der VMX200 ist ein professionell einsetzbarer Mixer, der absolut einfach zu bedienen ist und Dich in Deiner Kreativität unterstützt.


Die Zeit rennt, und wer nicht "out" sein will, muss Gas geben. Für diesen Zweck haben wir ein hervorragendes DJ-Mischpult mit den angesagtesten Features und Technologien entwickelt. Es ist optimal geeignet für den Einsatz in Dance-Club- oder DJ-Anlagen und bringt Spaß pur.

Hand auf's Herz: wer liest schon gern Bedienungsanleitungen? Wir wissen zwar, dass Du schnell am Start sein willst. Aber erst wenn Du diese Anleitung gelesen hast, wirst Du alle Features des VMX200 verstehen und sinnvoll einsetzen können. Nimm Dir die Zeit!

 **Die folgende Anleitung soll Dich mit den verwendeten Spezialbegriffen vertraut machen, damit Du das Gerät in allen Funktionen kennen lernst. Nachdem Du die Anleitung sorgfältig gelesen hast, bewahre sie bitte auf, um bei Bedarf immer wieder nachlesen zu können.**

1.1 Bevor Du beginnst

Der VMX200 wurde im Werk sorgfältig verpackt, um einen sicheren Transport zu gewährleisten. Weist der Karton trotzdem Beschädigungen auf, überprüfe das Gerät bitte sofort auf äußere Schäden.

 **Schick das Gerät bei eventuellen Beschädigungen bitte NICHT an uns zurück, sondern benachrichtige unbedingt zuerst den Händler und das Transportunternehmen, da sonst jeglicher Schadensersatzanspruch erlöschen kann.**

Sorg für eine ausreichende Luftzufuhr und stell den PRO MIXER nicht in die Nähe von Heizungen, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.

ACHTUNG!

 **Wir möchten Dich darauf hinweisen, dass hohe Lautstärken das Gehör schädigen und/oder Deinen Kopfhörer beschädigen können. Dreh bitte den LEVEL-Regler in der Main-Sektion auf Linksanschlag, bevor Du das Gerät einschaltest. Achte stets auf eine angemessene Lautstärke.**

2. FRONTSEITE

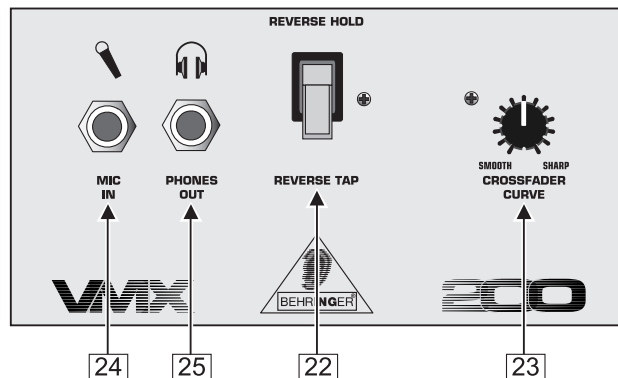
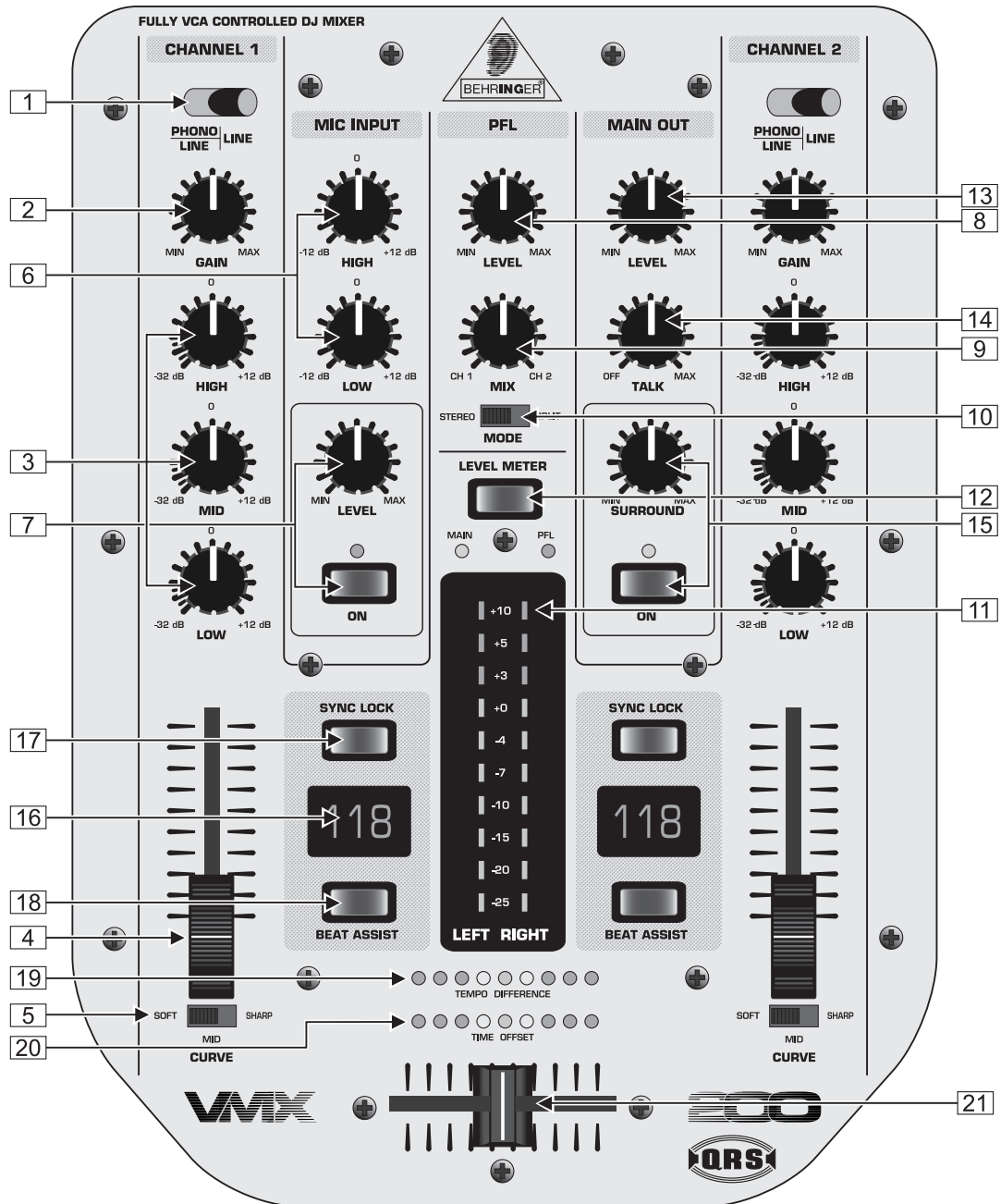



Abb. 2.1: Bedienungselemente des PRO MIXER VMX200

2.1 Eingangskanäle 1 und 2

- 1 Mit dem *PHONO-LINE/LINE*-Schalter bestimmst Du die Eingänge. "Phono" ist für den Anschluss eines Plattenspielers vorgesehen. "Line" muss für alle anderen Signalquellen (z. B. CD oder MD Player) gewählt werden. Durch eine Besonderheit kannst Du die Eingangsempfindlichkeit des Phonoeingangs in Line-Pegel umschalten, so dass der Phonoanschluss flexibel einsetzbar ist (siehe 29).

 **Schließ niemals Geräte mit Line-Pegel an die hochempfindlichen Phonoeingänge an! Der Ausgangspegel von Phono-Tonabnehmersystemen liegt im Millivoltbereich, während CD Player und Tape Decks ihre Pegel im Voltbereich liefern. D. h. der Pegel von Line-Signalen liegt bis zu 100 mal höher als der für Phonoeingänge.**

- 2 Der *GAIN*-Regler dient zum Einpegeln des Eingangssignals.

 **Der Gesamtpegel hängt auch von der EQ-Einstellung ab. Vor der Abstimmung der Pegel mit dem Gain-Regler solltest Du daher den Equalizer einstellen.**

- 3 Beide Eingangskanäle besitzen jeweils einen *3-BAND-EQUALIZER* mit Kill-Charakteristik. So kann das Signal in einem wesentlich höheren Maße abgesenkt (-32 dB) als angehoben werden (+12 dB). Diese Funktion ist z.B. nützlich, um einen Frequenzbereich aus einem Musik-Track auszublenden.

- 4 Mit dem *KANAL*-Fader stellst Du die Kanallautstärke ein. Der Fader ist *VCA*-gesteuert (*VCA* = Voltage Controlled Amplifier) und besitzt dadurch eine deutlich höhere Lebensdauer als ein herkömmlicher.

- 5 Mit dem *CURVE*-Schalter unterhalb des *KANAL*-Faders kannst Du den Regelcharakter des Faders in drei Stufen ("Soft", "Mid", "Sharp") bestimmen. Im Soft-Modus regelt der Fader die Lautstärke in jedem Bereich gleichmäßig. Leg einfach ein Musikstück auf und beweg den entsprechenden *KANAL*-Fader gleichmäßig nach unten. Du wirst merken, dass auch die Lautstärke gleichmäßig abnimmt. Im Sharp-Modus regelt der Fader die Lautstärke im oberen Drittel gleichmäßig. Im unteren Bereich nimmt sie jedoch schneller ab, obwohl Du den Fader gleichmäßig bewegst. Der Mid-Modus ist eine Mischung aus den beiden Charakteristiken. Naturgemäß kann beim Umschalten ein Lautstärkeunterschied entstehen. Benutze diesen Schalter daher nicht bei laufender Musik!

2.2 Mikrofonkanal

- 6 In der Mikrofonsektion befinden sich ein *HIGH*- und ein *LOW*-EQ (ohne Kill-Charakteristik). Damit kannst Du Deine Stimme klanglich verändern und optimal an Deinen Sound anpassen.
- 7 Mit dem *LEVEL*-Regler bestimmst Du die Lautstärke des Mikrofonsignals. Der *ON*-Schalter bestimmt, ob Du "on air" bist (Mikrofon eingeschaltet) oder nicht.

2.3 PFL-Sektion (Pre Fader Listening)

Das PFL-Signal ist Dein Kopfhörersignal, mit dem Du Musik vorhören kannst, ohne das Main-Signal zu beeinflussen. Das Signal des PFL-Kanals wird vor den Fadern (Pre Fader) abgegriffen.

- 8 Der *LEVEL*-Regler bestimmt die Lautstärke des Kopfhörersignals.
- 9 Über den *MIX*-Regler kannst Du das Lautstärkeverhältnis zwischen Kanal 1 und 2 steuern. Dies funktioniert allerdings nur, wenn Schalter 10 auf "Stereo" steht.
- 10 Ist der *MODE*-Schalter in der Stellung "Split", so werden die beiden Kanalsignale strikt getrennt: Kanal 1 liegt im Stereobild auf der linken Seite, Kanal 2 auf der rechten. Der *MIX*-Regler hat in diesem Fall keine Funktion.
- 11 Am *LEVEL METER* kannst Du den Signalpegel ablesen, den Du mit 12 wählst.
- 12 Mit diesem Schalter wählst Du zwischen Main- und PFL-Signal. Zur Erinnerung: "PFL" ist Dein Kopfhörersignal und "Main" ist das Signal, das an den Ausgängen des VMX200 anliegt.

 **Im PFL-Modus zeigt das LEVEL METER links das Signal von Kanal 1 und rechts das Signal von Kanal 2 an.**

2.4 Main Out-Sektion

- [13] Auch die Main Out-Sektion besitzt einen *LEVEL*-Regler zum Einstellen der Ausgangslautstärke.
- [14] Der PRO MIXER verfügt über eine Talk-Over Funktion. Dieses Feature funktioniert im Grunde ganz einfach. Sobald Du in Dein Mikrofon sprichst, während ein Track läuft, wird dieser in der Lautstärke herabgesetzt. Mit dem *TALK*-Regler bestimmst Du, in welchem Maße das Musiksinal abgesenkt wird (max. -24 dB). Diese Funktion ist sehr hilfreich, um Deine Stimme bei Ansagen in den Vordergrund zu stellen.

2.5 3D-Surround-Funktion

Die QRS-Funktion [15] lässt sich durch den *ON*-Schalter ein- und ausschalten. Hierbei handelt es sich um einen eingebauten Effekt, der Deiner Musik noch mal den letzten Schliff verleiht und jeden Gig zu einem wahren Erlebnis macht. Durch die Verbreiterung der Stereobasis wirkt der Sound lebendiger und transparenter. Mit dem *SURROUND*-Regler bestimmst Du die Intensität des Effekts.

2.6 Beat Counter

Der Beat Counter des PRO MIXER VMX200 ist ein äußerst nützliches Feature, um reibungslose Übergänge zwischen zwei Tracks zu erreichen und somit Deine Session zu einem absoluten Erfolg zu machen. Er ist in der Lage, die verschiedenen Tempi der anliegenden Tracks in BPM (Beats Per Minute) zu ermitteln. Der PRO MIXER besitzt zwei identische Beat Counter-Sektionen für Kanal 1 und 2.

Das Tempo des Tracks wird im *DISPLAY* [16] des jeweiligen Kanals angezeigt. Sollten in einem Track mehrere Tempowechsel vorkommen, würde dieses ständig verschiedene BPM-Werte anzeigen und unnötig für Verwirrung sorgen. Für diesen Fall besitzen die Beat Counter-Sektionen jeweils einen *SYNC LOCK*-Taster [17], mit dem Du während eines Songs den Bereich möglicher Tempowerte eingrenzen kannst. Dies macht Sinn, wenn der Counter bereits einen realistischen Wert ermittelt hat. Das gleiche kannst Du auf manuellem Wege mit den *BEAT ASSIST*-Tastern [18] erreichen. Wenn Du sie mindestens dreimal im Takt des Songs betätigst, erscheint im *DISPLAY* das ermittelte Tempo. *BEAT ASSIST*- und *SYNC LOCK*-Taster sind jeweils mit einer LED ausgestattet.

Hast Du nun mit den *SYNC LOCK*- oder *BEAT ASSIST*-Tastern in beiden Kanälen das Tempo der anliegenden Tracks eingegrenzt, wird die Differenz der Tempi von Kanal 1 und 2 in Form einer neunstelligen *TEMPO DIFFERENCE*-LED-Anzeige [19] veranschaulicht. Sie zeigt das Maß des Tempounterschieds an, und zwar durch einen entsprechenden Ausschlag nach rechts (Signal Kanal 1 ist langsamer) oder nach links (Signal Kanal 2 ist langsamer). Leuchtet die mittlere LED, sind die Tempi gleich. An der darunter gelegenen *TIME OFFSET*-LED-Anzeige [20] kannst Du die Synchronisation von Kanal 1 und 2 ablesen. Wenn die mittlere LED der Anzeige leuchtet, laufen die Tracks synchron. Bewegt sich die Anzeige nach links oder rechts, läuft entsprechend Kanal 1 oder Kanal 2 nicht synchron. Die *TEMPO DIFFERENCE*- und *TIME OFFSET* Anzeigen sind nur dann aktiv, wenn die Tempi der beiden Kanäle auf einer der oben beschriebenen Weisen fixiert wurden.

Um den *SYNC LOCK*- oder *BEAT ASSIST*-Modus wieder zu verlassen, drückst Du einfach in beiden Kanälen ein zusätzliches Mal den *SYNC LOCK*-Taster.

2.7 Crossfader-Sektion

- [21] Der *CROSSFADER* dient dazu, zwischen Kanal 1 und 2 überzublenden. Wie die *KANAL*-Fader ist auch der *CROSSFADER* ein professioneller Voltage Controlled 45 mm-Fader.
- [22] Mit dem *REVERSE*-Schalter kannst Du die Arbeitsrichtung des *CROSSFADER*s umkehren: D. h. Du kannst blitzschnell zwischen Kanal 1 und 2 wechseln. Du erzielst diesen Effekt, indem Du den *REVERSE*-Schalter nach unten drückst (*TAP*), wobei nach Loslassen des Schalters wieder "alles beim alten" ist: Der Schalter kehrt in die Mittelstellung zurück. Nach oben hin rastet er ein (*HOLD*), so dass Du ihn nicht festzuhalten brauchst.
- [23] Der *CROSSFADER CURVE*-Regler in der Crossfader-Sektion ist vergleichbar mit den *CURVE*-Schaltern von Kanal 1 und 2 (siehe [5]). Du kannst die Charakteristik des Faders mit einem Regler verändern. Im Gegensatz zu den Schaltern der Eingangskanäle kannst Du die Veränderung hier stufenlos vornehmen.
- [24] Der *MIC IN*-Anschluss ist ein symmetrischer Klinkeneingang für Dein Mikrofon.

 **Wir raten dringend von der Verwendung billiger Stecker für die Übertragung von Audiosignalen ab. Verwende bitte ausschließlich hochwertige Stecker, da diese den besten Korrosionsschutz bieten.**

[25] Der *PHONES OUT*-Anschluss ist für Deinen Kopfhörer zum Vorhören von Musikstücken (PFL-Signal) vorgesehen. Dein Kopfhörer sollte eine Mindestimpedanz von 32 Ohm haben.

3. RÜCKSEITE

Bis auf den Mikrofon- und Kopfhöreranschluss besitzt der PRO MIXER VMX200 ausschließlich Cinch-Anschlüsse, die sich an der Rückseite des Pults befinden.

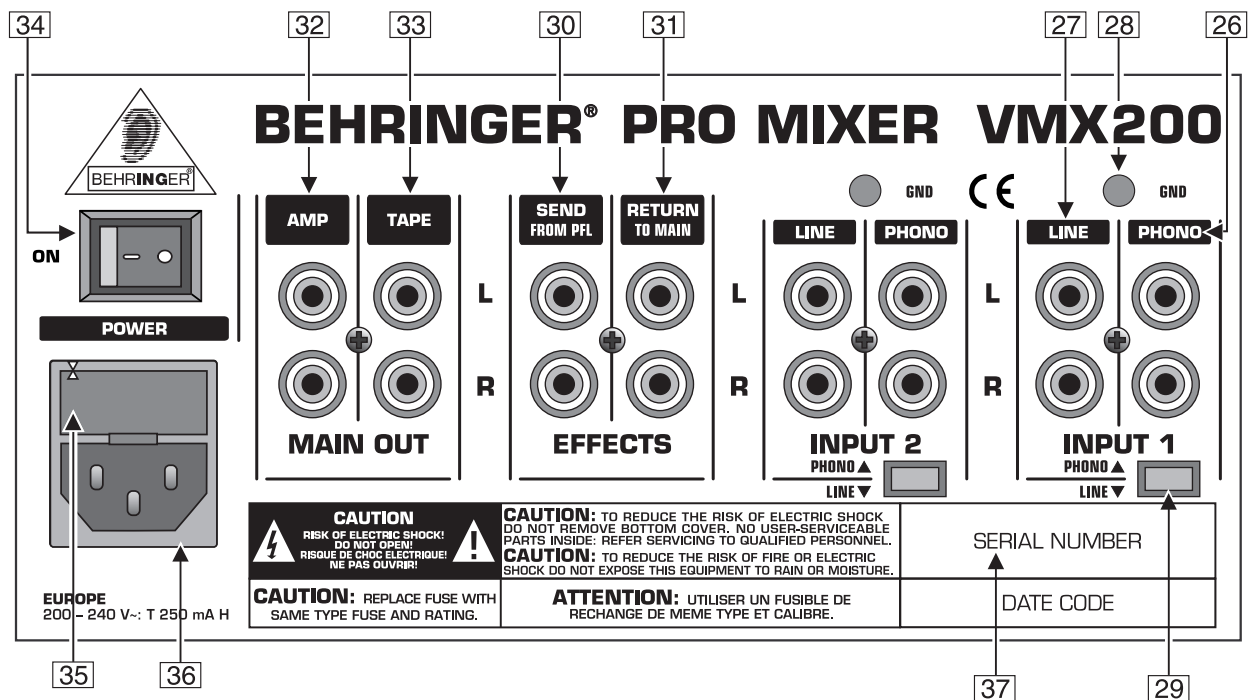




Abb. 3.1: Rückseite des VMX200

- [26]** Die *PHONO*-Eingänge für Kanal 1 und 2 sind für den Anschluss von Schallplattenspielern vorgesehen und weisen eine Besonderheit auf: den *PHONO/LINE*-Schalter **[29]**.
- [27]** Dies sind die *LINE*-Eingänge zum Anschluss von Tape Deck, CD oder MD Player etc.
- [28]** Der *GND*-Anschluss dient zur Erdung des Plattenspielers.
- [29]** Mit dem *PHONO/LINE*-Schalter kannst Du die Eingangsempfindlichkeit der *PHONO*-Eingänge in *LINE*-Pegel umschalten. Somit kannst Du sogar ein Tape Deck oder einen CD Player an die *PHONO*-Eingänge anschließen.
- [30]** Der VMX200 verfügt über einen integrierten Effektweg für ein externes Effektgerät. Über den *SEND*-Ausspielweg wird das Signal der *PFL*-Sektion abgegriffen und z. B. einem Hallgerät zugeführt.

- 31 Über den *RETURN*-Rückweg wird das entstandene Effektsignal dem Signal der MAIN OUT-Sektion (Ausgangssignal) zugemischt. Die Lautstärke des Effektsignals kann nur am Output-Regler des Effektgeräts selbst eingestellt werden, weil hierfür kein zusätzlicher Level-Regler am VMX200 vorgesehen ist. Falls Du keinen Effekt benötigst, kannst Du den RETURN-Rückweg auch als zusätzlichen Einspielweg für einen Sampler o. ä. nutzen. Auch in diesem Fall musst Du die Ausgangslautstärke am externen Gerät einstellen.
-  **Sobald dem Ausgangssignal ein Effektsignal zugemischt werden soll, musst Du auf Deinem Kopfhörer (PFL-Sektion) unbedingt den gleichen Kanal abhören, der auch am Ausgang liegt (MAIN OUT-Sektion). Hörst Du auf PFL das Signal des anderen Kanals ab, würde dem MAIN OUT-Signal das Effektsignal eines völlig anderen Songs hinzugefügt. Denn das Effektgerät bekommt sein Eingangssignal von der PFL-Sektion (siehe 30), und das entstandene Effektsignal wird dem MAIN OUT zugemischt.**
- 32 Der *AMP*-Ausgang dient zum Anschluss an einen Verstärker und ist mit dem LEVEL-Regler der MAIN OUT-Sektion zu regeln.
-  **Schalte die Endstufen immer zuletzt ein, um das Auftreten von Einschaltspitzen zu vermeiden, die leicht zu einer Beschädigung Deiner Lautsprecher führen könnten. Prüfe vor dem Einschalten der Endstufen, dass am VMX200 kein Signal anliegt, um plötzlichen und für die Ohren schmerzhaften Überraschungen vorzubeugen. Am besten ziehst Du vorher alle Fader nach unten bzw. bringst alle Drehregler in Nullstellung.**
- 33 Über den *TAPE*-Ausgang kannst Du Deine Musik mitschneiden, indem Du z. B. Tape Deck, DAT-Recorder o.ä. anschließt. Im Gegensatz zum AMP-Output ist die Ausgangslautstärke festgelegt, so dass Du am Aufnahmegerät den Eingangspegel einstellen musst.
- 34 Mit dem *POWER ON*-Schalter nimmst Du den VMX200 in Betrieb.
- 35 **SICHERUNGSHALTER / SPANNUNGSWAHL.** Bevor Du das Gerät mit dem Netz verbindest, überprüfe bitte, ob die Spannungsanzeige mit Deiner lokalen Netzspannung übereinstimmt. Beim Ersetzen der Sicherung solltest Du unbedingt den gleichen Typ verwenden. Bei manchen Geräten kann der Sicherungshalter in zwei Positionen eingesetzt werden, um zwischen 230 V und 115 V umzuschalten. Beachte bitte: Wenn Du ein Gerät außerhalb Europas auf 115 V betreiben willst, muss ein größerer Sicherungswert eingesetzt werden.
- 36 Dies ist der Anschluss für das Netzkabel. Das Impulsverhalten jeder Verstärkerschaltung wird besonders durch die verfügbaren Stromreserven bestimmt. Jedes Mischpult ist mit zahlreichen Operationsverstärkern (Op-Amps) für die Signalverarbeitung von Line-Pegel Signalen ausgerüstet. Aufgrund der eingeschränkten Leistungsfähigkeit ihrer Netzteile zeigen viele Mischpulte unter hoher Belastung Anzeichen von "Stress". Nicht so Dein VMX200: Der Klang bleibt immer klar und transparent.
- 37 **SERIENNUMMER** des VMX200. Nimm Dir bitte die Zeit und sende uns die Garantiekarte komplett ausgefüllt innerhalb von 14 Tagen nach Kaufdatum zu, da Du sonst Deinen erweiterten Garantieanspruch verlierst. Oder nutze einfach unsere Online-Registrierung (www.behringer.com).

4. TECHNISCHE DATEN

AUDIOEINGÄNGE

Mic-Eingang	40 dB Gain, elektr. symmetrierter Eingang
Phono-Eingang 1 und 2	40 dB Gain @ 1 kHz, unsymmetrierter Eingang
Line-Eingang 1 und 2	0 dB Gain, unsymmetrische Eingänge
Return	0 dB Gain, unsymmetrischer Eingang

AUDIOAUSGÄNGE

Main Out	max. +21 dBu @ +10 dBU (Line In)
Tape Out	typ. 0 dBu
Send	typ. 0 dBu
Kopfhöreranschluss	typ. 125mW @ 1 % THD

EQUALIZER (+/-8 dB)

Stereo Low	+12 dB / -32 dB @ 50 Hz
Stereo Mid	+12 dB / -32 dB @ 1,2 Hz
Stereo High	+12 dB / -32 dB @ 10 kHz
Mic Low	+12 dB / -12 dB @ 50 Hz
Mic High	+12 dB / -12 dB @ 10 kHz

ALLGEMEIN

Rauschabstand (S/N)	> 86 dB (Line)
Übersprechen	> 77 dB (Line)
Verzerrung (THD)	< 0,06 %
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz
Gain-Regelbereich	-20 dB - +9 dB

STROMVERSORGUNG

Netzspannung	USA/Canada	120 V ~ , 60 Hz, Sicherung T 400 mA H
	U.K./Australia	240 V ~ , 50 Hz, Sicherung T 250 mA H
	Europe	230 V ~ , 50 Hz, Sicherung T 250 mA H

ABMESSUNGEN/GEWICHT

Abmessungen (H * B * T)	ca. 3 1/2" (88 mm) * 8" (203 mm) * 11" (280 mm)
Gewicht	ca. 2,5 kg

Die Fa. BEHRINGER ist stets bemüht, den höchsten Qualitätsstandard zu sichern. Erforderliche Modifikationen werden ohne vorherige Ankündigung vorgenommen. Technische Daten und Erscheinungsbild des Geräts können daher von den genannten Angaben oder Abbildungen abweichen.

5. GARANTIE

§ 1 GARANTIEKARTE/ONLINE-REGISTRIERUNG

Zum Erwerb des erweiterten Garantieanspruches muss der Käufer die Garantiekarte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kaufdatum komplett ausgefüllt an die Firma BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH zu den unter § 3 genannten Bedingungen zurücksenden. Es gilt das Datum des Poststempels. Wird die Karte nicht oder verspätet eingesandt, besteht kein erweiterter Garantieanspruch.

Unter den genannten Bedingungen ist auch eine Online-Registrierung über das Internet möglich (www.behringer.com bzw. www.behringer.de).

§ 2 GARANTIELEISTUNG

1. Die Firma BEHRINGER (BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH einschließlich der auf der beiliegenden Seite genannten BEHRINGER Gesellschaften, ausgenommen BEHRINGER Japan) gewährt für mechanische und elektronische Bauteile des Produktes, nach Maßgabe der hier beschriebenen Bedingungen, eine Garantie von einem Jahr gerechnet ab dem Erwerb des Produktes durch den Käufer. Treten innerhalb dieser Garantiefrist Mängel auf, die nicht auf normalem Verschleiß oder unsachgemäßer Benutzung beruhen, so werden diese nach Wahl der Firma BEHRINGER durch Reparatur oder Ersatz des Gerätes behoben.

2. Bei berechtigten Garantieansprüchen wird das Produkt frachtfrei zurückgesandt.

3. Andere als die vorgenannten Garantieleistungen werden nicht gewährt.

§ 3 REPARATURNUMMER

1. Um die Berechtigung zur Garantiereparatur vorab überprüfen zu können, setzt die Garantieleistung voraus, dass der Käufer oder sein autorisierter Fachhändler die Firma BEHRINGER (siehe beiliegende Liste) **VOR** Einsendung des Gerätes zu den üblichen Geschäftszeiten anruft und über den aufgetretenen Mangel unterrichtet. Der Käufer oder sein autorisierter Fachhändler erhält dabei eine Reparaturnummer.

2. Das Gerät muss sodann zusammen mit der Reparaturnummer im Originalkarton eingesandt werden. Die Firma BEHRINGER wird Ihnen mitteilen, wohin das Gerät einzusenden ist.

3. Unfreie Sendungen werden nicht akzeptiert.

§ 4 GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Garantieleistungen werden nur erbracht, wenn zusammen mit dem Gerät die Kopie der Originalrechnung bzw. der Kassenbeleg, den der Händler ausgestellt hat, vorgelegt wird. Liegt ein Garantiefall vor, wird das Produkt grundsätzlich innerhalb von spätestens 30 Tagen nach Wareneingang durch die Firma BEHRINGER repariert oder ersetzt.

2. Falls das Produkt verändert oder angepasst werden muss, um den geltenden nationalen oder örtlichen technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen des Landes zu entsprechen, das nicht das Land ist, für das das Produkt ursprünglich konzipiert und hergestellt worden ist, gilt das nicht als Material- oder Herstellungsfehler. Die Garantie umfasst im übrigen nicht die Vornahme solcher Veränderungen oder Anpassungen unabhängig davon, ob diese ordnungsgemäß durchgeführt worden sind oder nicht. Die Firma BEHRINGER übernimmt im Rahmen dieser Garantie für derartige Veränderungen auch keine Kosten.

3. Die Garantie berechtigt nicht zur kostenlosen Inspektion oder Wartung bzw. zur Reparatur des Gerätes, insbesondere wenn die Defekte auf unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind.

Ebenfalls nicht vom Garantieanspruch erfasst sind Defekte an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Verschleißteile sind insbesondere Fader, Potis, Tasten und ähnliche Teile.

4. Auf dem Garantiewege nicht behoben werden des weiteren Schäden an dem Gerät, die verursacht worden sind durch:

▲ Missbrauch oder Fehlgebrauch des Gerätes für einen anderen als seinen normalen Zweck unter Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsanleitungen der Firma BEHRINGER;

▲ den Anschluss oder Gebrauch des Produktes in einer Weise, die den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen in dem Land, in dem das Gerät gebraucht wird, nicht entspricht;

▲ Schäden, die durch höhere Gewalt oder andere von der Firma BEHRINGER nicht zu vertretende Ursachen bedingt sind.

5. Die Garantieberechtigung erlischt, wenn das Produkt durch eine nicht autorisierte Werkstatt oder durch den Kunden selbst repariert bzw. geöffnet wurde.

6. Sollte bei Überprüfung des Gerätes durch die Firma BEHRINGER festgestellt werden, dass der vorliegende Schaden nicht zur Geltendmachung von Garantieansprüchen berechtigt, sind die Kosten der Überprüfungsleistung durch die Firma BEHRINGER vom Kunden zu tragen.

7. Produkte ohne Garantieberechtigung werden nur gegen Kostenübernahme durch den Käufer repariert. Bei fehlender Garantieberechtigung wird die Firma BEHRINGER den Käufer über die fehlende Garantieberechtigung informieren. Wird auf diese Mitteilung innerhalb von 6 Wochen kein schriftlicher Reparaturauftrag gegen Übernahmen der Kosten erteilt, so wird die Firma BEHRINGER das übersandte Gerät an den Käufer zurücksenden. Die Kosten für Fracht und Verpackung werden dabei gesondert in Rechnung gestellt und per Nachnahme erhoben. Wird ein Reparaturauftrag gegen Kostenübernahme erteilt, so werden die Kosten für Fracht und Verpackung zusätzlich, ebenfalls gesondert, in Rechnung gestellt.

§ 5 ÜBERTRAGUNG DER GARANTIE

Die Garantie wird ausschließlich für den ursprünglichen Käufer (Kunde des Vertragshändlers) geleistet und ist nicht übertragbar. Außer der Firma BEHRINGER ist kein Dritter (Händler etc.) berechtigt, Garantieversprechen für die Firma BEHRINGER abzugeben.

§ 6 SCHADENERSATZANSPRÜCHE

Wegen Schlechtleistung der Garantie stehen dem Käufer keine Schadensersatzansprüche zu, insbesondere auch nicht wegen Folgeschäden. Die Haftung der Firma BEHRINGER beschränkt sich in allen Fällen auf den Warenwert des Produktes.

§ 7 VERHÄLTNIS ZU ANDEREN GEWÄHRLEISTUNGSRECHTEN UND ZU NATIONALEM RECHT

1. Durch diese Garantie werden die Rechte des Käufers gegen den Verkäufer aus dem geschlossenen Kaufvertrag nicht berührt.

2. Die vorstehenden Garantiebedingungen der Firma BEHRINGER gelten soweit sie dem jeweiligen nationalen Recht im Hinblick auf Garantiebestimmungen nicht entgegenstehen.

Diese Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, und jede Wiedergabe der Abbildungen, auch in verändertem Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung der Firma

BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH gestattet.

BEHRINGER ist eingetragenes Warenzeichen.

© 2001 BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.

BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Münchheide II, Deutschland

Tel. +49 (0) 21 54 / 92 06-0, Fax +49 (0) 21 54 / 92 06-30